

blessings

www.cbnthailand.com

Medical Mission

หน่วยแพทย์เคลื่อนที่

From Heart to Heart

รายการจากใจถึงใจ

SuperBook @ His Life Musical

Food Security for Children in need

สนับสนุนอาหารเพื่อเด็กยากไร้ บ้านเด็กอัมรัก จ.เชียงราย

Vol. 2 - 2019

สารจากผู้อำนวยการ

Message from the director

ถึง ผู้สนับสนุนและผู้ร่วมพันธกิจทุกท่านครับ

ผมขอขอบคุณ ผู้สนับสนุนและผู้ร่วมพันธกิจกับมูลนิธิพันธกิจพระพร (ไทย) ทุกท่าน ขอรายงานให้ทุกท่านทราบว่า ทุนทรัพย์สนับสนุนที่ทุกท่านได้มอบให้ รวมถึงคำอธิษฐานจากหลายท่านนั้น บัดนี้ได้เกิดผลอย่างยิ่งในโครงการต่างๆ และเป็นไปตามวัตถุประสงค์ที่ได้แจ้งให้ทุกท่านทราบ เราได้จัดงานสัมมนาครูรุวีฯ เพื่อส่งเสริมการใช้บทเรียนซูเปอร์บุ๊กกว่า 215 คริสตจักร ทั่วประเทศไทย เราได้ให้การสนับสนุนคริสตจักรท้องถิ่นเพื่อช่วยเหลือชุมชน ช่วยเหลือเด็กๆ ในโครงการรักษัครอบครัว และโรงเรียนเพื่อชีวิต

ผมขอขอบคุณสมาคม ไว ดับยู ซี เอ กรุงเทพฯ ที่ได้สนับสนุนโครงการประปาภูเขาให้กับชุมชนบ้านห้วยเย็น อ.แม่วาง จ.เชียงใหม่ เพื่อให้ชาวบ้านกว่า 60 ครัวเรือนได้มีน้ำสะอาดใช้สำหรับอุปโภค บริโภค อีกทั้งโครงการหน่วยแพทย์เคลื่อนที่ซึ่งได้รับการสนับสนุนจากสถานทูตออสเตรเลีย ก็ได้นำบริการด้านสุขภาพไปสู่ชุมชนหลายแห่ง ผมขอขอบคุณอาสาสมัครทางการแพทย์ทุกท่านที่ได้นำบริการทางการแพทย์ไปในชุมชนห่างไกลทุกๆ เดือน

ที่สำคัญ... เราได้นำรายการ “จากใจถึงใจ” กลับมาอีกครั้งในรูปแบบใหม่ เพื่อนำเสนอชีวิตของผู้คนที่สามารถเอาชนะอุปสรรคในชีวิตและผู้ทีประสบความสำเร็จในอาชีพ ครอบครั้ว และธุรกิจ เพื่อให้กำลังใจต่อคนไทยทุกคนให้ใช้ชีวิตอย่างมีคุณค่าและมีความหมาย เราหวังว่าจะได้แบ่งปันความรักขององค์พระผู้เป็นเจ้าด้วยทุกสิ่งที่เราทำ โปรดติดตามเรื่องราวแห่งการให้กำลังใจได้ที่ Facebook และ YouTube

ขอองค์พระผู้เป็นเจ้าทรงอวยพรทุกท่านให้มีความสุขและความเจริญรุ่งเรืองในชีวิตทุกๆ ด้านครับ



พิชญ ไตรงาม
มูลนิธิพันธกิจพระพร (ไทย)

To our ministry partners and sponsors

I would like to thank all of our partners and sponsors for the seed you all have sown, including your prayers, is growing fruitfully. In the past months, we have organized Superbook Sunday school teachers' training for 215 churches throughout Thailand. We support local churches so they can reach out to community and children through Keeping Families Together and School of Life projects.

Our special thanks to YWCA of Bangkok for supporting the hill water supply system at Ban Huay Yen community, Mae Wang district, Chiang Mai province where benefits over 60 households to have adequate water supply. Our medical missions which are partially funded by Australian Embassy this year have also provided a variety of health services to communities. Thanks to our volunteers who are medical professionals for bringing healthcare to many remote areas monthly.

Moreover, we have launched our new “From Heart to Heart” program presenting the lives of people who have overcome their life struggles as well as those who have succeeded in their careers, families and businesses to encourage public Thais to live their lives meaningfully and valuably. We hope to share God's love in action in all we do. Please follow these encouraging stories from our “CBN Thailand” Facebook and YouTube channel.

May God bless you all with peace and prosperity.

Pissanu Saingam

Operation Blessing Foundation (Thai)

หน่วยแพทย์เคลื่อนที่

Medical Mission

มูลนิธิพันธกิจพระพร (ไทย) ให้บริการหน่วยแพทย์เคลื่อนที่ตลอดระยะเวลา 7 เดือนที่ผ่านมา ดำเนินกิจกรรม 14 ครั้ง ใน 5 จังหวัด คือ เชียงราย เชียงใหม่ เพชรบูรณ์ ชัยภูมิ และสุรินทร์ มีผู้เข้ารับบริการ 2,796 คน โดยมีกิจกรรมการส่งเสริมและป้องกันการเกิดโรค การสร้างความตระหนักรู้ผ่านการให้ความรู้และสุขศึกษา ตลอดจนการรักษาโรคเบื้องต้น การฝังเข็มฟื้นฟูสุขภาพ การคัดกรองโรคต่างๆ เช่น การคัดกรองมะเร็งเต้านม การคัดกรองภาวะสารตกค้างในร่างกาย การคัดกรองภาวะซีด การคัดกรองภาวะซึมเศร้าเพื่อป้องกันการทำร้ายตัวเองหรือการฆ่าตัวตาย การแจกแว่นสายตาสำหรับผู้สูงอายุ และการให้บริการตัดผมฟรี

Operation Blessing Foundation (Thai) has conducted 14 medical services in the past seven months in 5 provinces: Chiang Rai, Chiang Mai, Phetchabun, Chaiyaphum and Surin for 2,796 people. The services include acupuncture treatments, breast cancer screening, depression screening, disease prevention and awareness, and health and hygiene education. We provided more than thousand pairs of eyeglasses for elderly people and free haircuts.

5 จังหวัด

14 หน่วยแพทย์เคลื่อนที่

2,796 ผู้เข้ารับบริการ

“

ขอบคุณหน่วยแพทย์ของมูลนิธิพันธกิจพระพร (ไทย) ที่ช่วยชีวิตฉัน ตรวจอาการเบื้องต้นทำให้รู้ว่าฉันมีอาการมดลูกโต และได้รับการรักษาทัน ไม่เช่นนั้นฉันคงแย่มากกว่านี้ ขอขอบคุณผู้สนับสนุนทุกท่านที่ได้ถวายเพื่อพันธกิจนี้ ซึ่งเป็นประโยชน์ต่อฉันมากจริงๆ ฉันหวังว่าหลังจากนี้ไปจะสามารถทำงานช่วยเหลือครอบครัวได้เหมือนเดิม และจะดูแลตัวเองให้ดีที่สุด ขอขอบคุณค่ะ” ”



คุณหน่อแปงเชอ โมริชาติ อายุ 50 ปี
ชาวบ้านหมู่บ้านห้วยบง อ.แม่แจ่ม จ.เชียงใหม่

เรื่องราวจากหน่วยแพทย์ครั้งที่ 206 ในวันที่ 25 พฤษภาคม ที่ผ่านมา

Mr. Norpangcher Morichart, a 50-year-old villager from Huay Bong village, Mae Chaem district, Chiang Mai.

"Thanks to medical mission team from Operation Blessing for saving my life by identifying abnormality in my womb. This process helps me find out about Adenomyosis and get treatment at a hospital timely. Thanks to all sponsors who support this ministry which helps me and all villagers greatly. I hope I can go back to work and take care of my family. Thank you very much."

The story from 206th medical mission on 25th May 2019





โครงการรักครอบครัว

Keeping Families Together

ยายวรรณ อ.สันทราย จ.เชียงใหม่ อายุ 70 ปี ต้องทำงานหนักเพื่อเลี้ยงดู “น้องแตงไทย” หลานสาววัย 4 ปี แม่ทิ้งเธอไปและไม่ได้กลับมาเลยตั้งแต่เกิด ยายมีรายได้จากการขายอาหารพื้นเมืองและหมูย่างในชุมชน รถเข็นเก่าๆ ที่ล้อยางแตก เต่าถ่าน รวมไปถึงหม้อที่สกปรกและเก่า ทำให้ขายของไม่ได้ ลูกค้าตำหนิ เมื่อยายตัดสินใจเข้าร่วมโครงการรักครอบครัว ในมูลนิธิพันธกิจพระพร (ไทย) ซึ่งได้จัดหารถเข็นพร้อมหลังคาคันใหม่เพื่อใส่อาหารและอุปกรณ์ทำอาหาร เต่าย่างหมู รวมถึงภาชนะจัดเก็บอาหารและเตาแก๊ส เมื่อลูกค้าได้เห็นอาหารที่ดูสะอาด น่ารับประทานขึ้น ทำให้มีรายได้เพิ่มขึ้นตามมา ไม่เพียงเท่านั้น น้องแตงไทยยังได้รับการสนับสนุนอุปกรณ์การเรียน ทั้งยายและหลานได้มีความสุขกับการไปร่วมค่ายครอบครัวเพื่อสร้างครอบครัวเข้มแข็ง

“ฉันขอขอบคุณที่ช่วยเหลือเราให้เรามีรายได้เพิ่มขึ้น แม่จะไม่ค่อยได้ รับการดูแลจากคนใกล้ชิดหรือญาติ ๆ แต่ก็ได้รับการช่วยเหลือจาก มูลนิธิ ฉันอยากให้ทุกคนมีความสุขและความเจริญยิ่งขึ้น ”

Mrs. **Wanna**, in Sansai, Chuangmai, a 70-year-old woman, a caregiver for “**Tang Thai**”, her 4-year-old grandchild. Tang Thai’s mother left her since she was born and has never come back. Wanna earns a living by selling food and grilled pork using her old cart, broken wheels, rusty stove and old pots. This had kept away her former customers. After she joined the Keeping Families Together project, her business has been improved due to the improvement of her equipment. She was provided with a new cart with roof, cooking tools, a new grill stove, new food containers and a gas stove. When her customers see that her food is cleaner and better, she can sell and earn more income. The project also supports some stationeries for Tang Thai is study. They both also join family strengthening training camps.

“I’d like to thank all sponsors for helping us so I can earn more income. Even we do not have many friends or relatives to help us, we have the Operation Blessing foundation (Thai) alongside us. May you all have a happy and prosperous life.”



ความสุขของยายและหลาน



คุณยายวรรณกับภาชนะที่ได้รับจากโครงการ

ค่ายครอบครัว



คุณยายวรรณกับน้องแตงไทยทำกิจกรรมในค่าย



Superbook®

โครงการรวีวารศึกษาหลักสูตรซัปเปอร์บุ๊ค Superbook Sunday School project

Superbook @ His Life Musical

โครงการ Superbook ซึ่งเป็นโครงการเพื่อให้ความรู้ด้านจริยธรรมตามหลักธรรม คริสต์ศาสนาแก่เด็กๆ ได้ร่วมกิจกรรมประชาสัมพันธ์โครงการ โดยมอบความสนุก ให้แก่เด็กๆ ผ่านเกมท่องจำ งานประดิษฐ์ ระบายสี และพิเศษสุดได้ถ่ายรูปคู่ แบบใกล้ชิดกับหุ่นยนต์กิสโม ที่งานละครเพลงระดับโลก His Life in my life ถ่ายทอดเรื่องจริงจากพระคัมภีร์ ตั้งแต่พระเยซูคริสต์ประสูติจนถึงเสด็จขึ้นสู่ สวรรค์ มีผู้ชมมากกว่า 40 ล้านคนทั่วโลก สำหรับครั้งนี้ในประเทศไทยจัดโดย มูลนิธิของขวัญแห่งชีวิต เมื่อวันที่ 15-18 สิงหาคม ที่ผ่านมา ณ จีเอ็มเอ็ม ไอลัฟ เฮาส์ ศูนย์การค้าเซ็นทรัลเวิลด์ กรุงเทพฯ มีเด็กๆ จากโรงเรียน และคริสตจักร ต่างๆ พร้อมด้วยผู้สนใจมาร่วมกิจกรรมที่บูทเป็นจำนวนมาก

“จงฝึกเด็กในทางที่เขาควรจะไป เมื่อเขาเติบโตใหญ่เขาจะไม่พราวจาก ทางนั้น” สุภาษิต 22:6 (THSV11)



We organized the Superbook@ His Life Musical during 15-18 August, at GMM Live House, Central World department store to do fun activities such as games, songs, crafts, color picture and taking photos with Gizmo etc. for kids who come to see the musical. This event is to promote creative activities for kids and promote more kids to join Superbook Sunday School at churches.

The “His Life in my life” Musical is presented by The Gift of Life foundation. The musical presents the story of Jesus from His birth to His ascension. There have been over 40 million people have seen this show.

“Start children off on the way they should go, and even when they are old they will not turn from it.” (Proverbs 22:6)

สัมมนาและอบรมครูผู้สอนหลักสูตร Superbook

ในช่วงเดือนเมษายนถึงกรกฎาคม ที่ผ่านมา มูลนิธิฯ ได้จัดสัมมนาและอบรมครูผู้สอนหลักสูตร Superbook ในหลายจังหวัด

กรุงเทพฯ งานประชุมสัมมนาครูผู้สอน ในกรุงเทพฯ และปริมณฑล วันเสาร์ที่ 22 มิถุนายน 2019 ณ คริสตจักรร่มเย็น กรุงเทพฯ ในงานมีครูและผู้สนใจ 149 คน เข้าร่วมกิจกรรมสัมพันธ์ เล่าเรื่องราวประทับใจในชั้นเรียน และรับฟังคำแบ่งปันในหัวข้อ “คริสตจักรและคริสเตียนศึกษาในอนาคต” จาก อ.สาณัฐกรย์ ฟองวาริน ผู้อำนวยการ สถาบันวิจัยเพื่อการพัฒนาคริสตจักรไทย

เชียงใหม่ งานประชุมสัมมนาครูผู้สอน ใน จ.เชียงใหม่ และภาคเหนือตอนบน วันเสาร์ที่ 29 มิถุนายน 2019 งานประชุมนี้รวม 5 จังหวัดในภาคเหนือ มีครูมาร่วมงาน 108 คน ณ คริสตจักรพันธกิจเชียงใหม่ จ.เชียงใหม่ ได้ร่วมแลกเปลี่ยนประสบการณ์ในการใช้บทเรียน พร้อมรับฟังคำแบ่งปันในหัวข้อ “รากฐานของพระคำคือพระคุณ” โดย อ.นาธาน กอนไม ศิษยาภิบาลจาก คริสตจักรพระคุณเต็มล้น เชียงใหม่ โดยมีอาจารย์สลิลลา กอนไม เป็นผู้กล่าว

ชลบุรี งานประชุมสัมมนาครูผู้สอน ใน จ.ชลบุรี และภาคตะวันออกเฉียงเหนือ ได้จัดขึ้นที่คริสตจักรไมตรีจิตสามมุก จ.ชลบุรี มีครูเข้าร่วม 57 คน จาก 5 จังหวัดในภาคตะวันออกเฉียงเหนือ โดยในการสัมมนาครั้งนี้คุณครูได้รับชมวิดีโอเกี่ยวกับช่วงอายุที่สำคัญในการดูแลเด็กให้มีประสิทธิภาพที่สุด

ในการสัมมนาทั้ง 3 ครั้งที่ผ่านมา นอกจากจะเป็นการติดตามความก้าวหน้าและสร้างความสัมพันธ์อันดีให้กับครูผู้สอน จากคริสตจักรต่าง ๆ ร่วมกันแล้ว ทุกท่านยังได้มีโอกาสฟื้นฟูจิตวิญญาณงานรับใช้ผ่านการนมัสการด้วยกัน โดยมี อ.พิษณุ ไทรงาม ผู้อำนวยการมูลนิธิฯ เป็นผู้นำนมัสการ

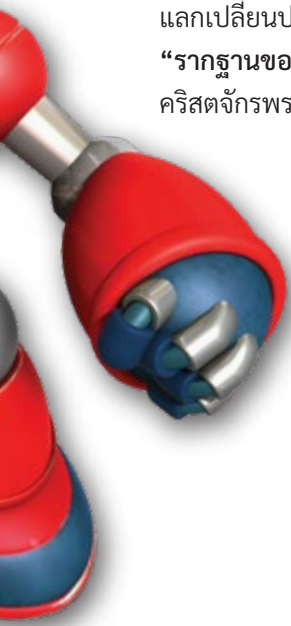
Superbook Training and Seminar for teachers

During April and July, the following trainings were organized for Sunday School teachers in several provinces:

Bangkok: Sunday school teachers' seminar was conducted on Saturday, 22nd June 2019 at Romyen church for 149 Sunday school teachers to join relationship building activities and share impressive stories from their Sunday School classes. Mr. Sanurak Fongwarin, the Director of Research Institute for Church Development presented the topic of “Church and Christian Education in the Future” in this seminar.

Chiang Mai: The seminar took place at Chiang Mai Acts church, Chiang Mai province. There were 108 Sunday school teachers from 5 provinces attending. Pastor Nathan Gonmai and Pastor Salisa Gonmai of the Abundant Grace Church Chiangmai gave the message of encouragement to the teachers in the topic of “The Foundation of God's word is Grace”

Chonburi: The seminar took place at Maitrichit church, Sammuk district, Chonburi province. There are 57 Sunday school teachers from 5 provinces in the eastern part of Thailand joining this meeting. The topic of “The Season of Children's Discipleship training” was presented to explain the right timing for children to be trained spiritually and emotionally.



นอกจากนี้ทางมูลนิธิฯ ยังได้จัดอบรมครูผู้สอน ในจังหวัดต่างๆ เพื่อให้สื่อ Superbook ได้มีส่วนสำคัญในงานด้านรวีวารศึกษาของคริสตจักรเพิ่มมากขึ้นด้วย

- วันที่ 10 เมษายน คริสตจักรบ้านหนองเจ็ดหน่วย อ.กัลยาณิวัฒนา จ.เชียงใหม่ ผู้มาร่วม 44 คน
- วันที่ 25 พฤษภาคม คริสตจักรสมานสามัคคีแม่สอด อ.แม่สอด จ.ตาก ผู้มาร่วม 112 คน
- วันที่ 15 มิถุนายน คริสตจักรไทยบ้านโป่งน้ำตก อ.เมือง จ.เชียงราย ผู้มาร่วม 170 คน
- วันที่ 13 กรกฎาคม คริสตจักรร่มเย็นพระราม 2 กรุงเทพฯ ผู้มาร่วม 78 คน
- วันที่ 20 กรกฎาคม คริสตจักรไมตรีจิตสามมุก อ.สามมุก จ.ชลบุรี ผู้มาร่วม 32 คน



Other Superbook Sunday School trainings were offered to empower Sunday school teachers as following:

Ban Nong Chet Nuai church, Kalyani Wattana District, Chiang Mai Province on 10 April with 44 attendees.

Saman Samakkhi Mae Sot church, Mae Sot district, Tak province on 25 May with 112 attendees.

Thai Ban Pong Nam Tok church, Muang district, Chiang Rai province on 15 June with 170 attendees.

Rom Yen Phra Ram Song church, Bangkok on 13 July with 78 attendees.

Maitrichit Sammuk church, Sammuk district, Chonburi province on 20 July with 32 attendees.



เสียงจากคุณครู

Feedback from Superbook Sunday School Teacher



คุณครูต้อม คริสตจักรสานสัมพันธ์ (Nexus) กรุงเทพฯ
Ms. Tom from Nexus church, Bangkok

“ หลานชายมาเรียนซูเปอร์บ๊อค เรียนเสร็จมีคำถามว่า “ถ้าทำบาปตกนรกไหม” ครูตอบ “ผลของความบาปคือความตาย แต่พระเยซูมาตายเพื่อไถ่บาปแทนเรา”

จากนั้นสารภาพว่า เขาออกการบ้าน ทำบาป แต่พระเยซูไถ่บาปให้ “น้องตัดสินใจเอง กลัวการทำบาป ได้อธิษฐานกลับใจและเชื่อฟังพระเจ้าจริงๆ ประทับใจมากค่ะ” ”

Ms. Tom from Nexus church, Bangkok shared about her nephew who raised a question after class, “If I committed sin, will I go to hell?” She answered, “the fruit of sin is dead but Jesus came to die for our sins”. After he had heard this, he confessed that he copied his friends’ homework and he knew it was sinful. So he decided to pray and ask God to forgive him. He said he will trust and obey God.

Superbook®



เสียงจากผู้สนับสนุนโครงการ

Feedback from Superbook Sunday School Project sponsor



คุณต่าย จันทิรา พลอาจ ผู้ถวายร่วมพันธกิจซุเปอร์บุ๊ก
Ms. Jantira Pol-art, Sponsor of Superbook Ministry

“
สำหรับทุกคนที่ทำงานและอยาก
จะออกไปมีส่วนร่วมในการรับใช้
แต่ไม่มีเวลา ไม่สามารถร่วมพันธกิจ
ใดๆ ได้เลย การถวายของเรา
คือการมีส่วนร่วมที่จะทำให้พันธกิจนี้เติบโต
และก็เป็นพระพรแก่คนมากมาย เชื่อแน่ว่า
พระเจ้าก็จะอวยพรให้กับเราที่สนับสนุน
พี่น้องทุกคนมากยิ่งขึ้นค่ะ

ความประทับใจของเด็กๆ

Words from the Superbook Sunday School children

ด.ช.รพีพัทธ์ โขติธรรมรส

(ป.2) คริสตจักรอิมหาดใหญ่ จ.สงขลา

น้องตะวันเล่าว่า “พระเจ้าทรงช่วยผมตอน
อยู่ในชั้นเรียนที่คุณครูสอน ผมควรตั้งใจ
ฟังให้ดีที่สุด ไม่คุยกัน” และจากบทเรียน
ซุเปอร์บุ๊กน้องตะวันคิดถึงเหตุการณ์ในชีวิต
ของ “โยบ” เขารักครอบครัว รักพระเจ้า แม้
จะเจออุปสรรคป่วยเป็นฝีเต็มตัว โยบเลือก
ยืนหยัดติดตามพระเจ้า “ผมก็เหมือนกัน
ตอนที่ผมสอบวิชาวิทยาศาสตร์ คะแนนเต็ม 30
ผมสอบได้เต็ม 30 คะแนนครับ” น้องตะวัน
บอกด้วยรอยยิ้ม

Rapipas Chotithummaros

2nd grader, Hymn Hat yai church,
SongKhla province.

He joyfully shared, “When I was studying
in my class, I remembered the story of
Job. He loved God but his family had to
face obstacles and sickness. But he still
followed God’s way. I feel that I should
pay more attention in my school. I
should be attentive to my teacher. I
thank God that I have got good scores
though I didn’t deserve it. Now I learn
that I should study hard and talk less
with my friend in classroom. Thank God
for helping me.”

Ms. Jantira Pol-art “Tai” from
Chiangmai-Chinese church, the
sponsor of Superbook ministry.
“For those who are always busy
and have no time for involving in
the ministry, the crucial way to
serve is giving or supporting
financially. This will help the
ministry grow and bless others. I
believe God will bless us as a giver
more and more.”



ด.ช.ศตวรรษ กรองมาดี

(ป.6) คริสตจักรสามัคคีนานาชาติขุนยวม
จ.แม่ฮ่องสอน

“อาหารมื้อสุดท้าย” บทเรียนที่สอนความรักของพระเยซูที่มีต่อมนุษย์ ต่อยูดาสที่ทรยศต่อเปโตรที่ปฏิเสธ แต่พระองค์ก็รักและให้อภัยคุณแม่ของน้องบอกว่า ทุกปีน้องไม่เคยชวนเพื่อนมางานวันเกิด ตั้งแต่ได้เรียนซูเปอร์บุ๊คน้องเปลี่ยนแปลงไปเยอะมากและในวันเกิดน้องขอให้แม่โทรหาครูที่สอนรวีฯ เพื่อให้อธิษฐานเผื่อด้วย

Satawath Krongmadee

6th grader, Samakkee Nanachat
Khun Yuam church, Mae Hong Son

My favorite Superbook episode is “The Last Supper”. I learn about the love of Jesus for mankind and how Judas betrayed Him and Peter denied Him but He still loved and forgave them. The word from his mother, “he never invited his friends to his birthday party but this year he did. He also asked me to call his teacher to pray for him over the phone. He has changed.”



Superbook School Tour โรงเรียนอนุบาลอิมเอม

Superbook School Tour at Im Aim kindergarten, Bangkok

เมื่อวันศุกร์ที่ 19 กรกฎาคม ที่ผ่านมา ที่โรงเรียนอนุบาลอิมเอม กรุงเทพฯ ทีมงานได้จัดกิจกรรม ซูเปอร์บุ๊คสกูลทัวร์ เสนอต้อนรับ “ปาฏิหาริย์พระเยซู” มีเด็กๆ ร่วมกิจกรรม 126 คน คุณครู 20 ท่าน น้องๆ ได้เรียนรู้เรื่องราวของพระเยซู การรักษาโรค ห้ามวิญญูณร้าย และห้ามพายุ สุดท้ายร่วมถ่ายรูปกับหุ่นยนต์กิสโม

On 19th July, Superbook team had organized a school tour at Im-Aim kindergarten. We showed Superbook, “Miracle of Jesus” episode for 126 students and 20 teachers. The children learned about the miracles of Jesus in healing the sick people, chasing devils and calming the storm. Gizmo also showed up to talk photos with all children.





รายการจากใจถึงใจ

From Heart to Heart Program

เดือนกรกฎาคม ที่ผ่านมา ฝ่ายผลิตรายการเพื่อสังคม ได้เริ่มถ่ายทอดเรื่องราวชีวิตของ 4 พิธีกรที่เคยผ่านประสบการณ์ที่เลวร้ายและเอาชนะมาได้ คือ คุณ “หรั่ง” อัครินทร์ ปูรี, คุณ “แม็กซ์” อธิพรพรณ ผลจันทร์, คุณ “ตุ๊กตา” ปุณยนุช วรณิธิพงศ์ และคุณ “กบ” ภักคมล วิทยารางสกุล นอกจากนี้ยังมีเรื่องราวของบุคคลที่น่าสนใจอื่นๆ ที่จะถ่ายทอดเพื่อการให้กำลังใจ และเพิ่มพลังให้กับสังคม อาทิ คุณเคยย์ไทเทเนียม, คุณมอริส คริสตชน, คุณ “เต๋น” นรารักษ์ใจบำรุง และบุคคลในวงการอาชีพต่างๆ ที่จะตามมา

คุณหรั่ง อัครินทร์ ปูรี “คำพยานที่มีชีวิต”

“พระเจ้าเตรียมทุกสิ่งเหมือนที่เราตั้งใจและต้องการไว้ครับ ผมถือว่าเรื่องราวชีวิตของคนไทยที่ได้รับการช่วยเหลือจากพระเจ้าเป็นสิ่งที่ทรงพลังที่สุดเพราะมันคือเรื่องจริงที่พระเจ้าทำกับชีวิตของเขามั่นใจว่าประสบการณ์เหล่านี้จะเป็นประโยชน์กับคนไทยมาก จะทำให้หลายคนที่พบปัญหาที่แตกต่างกัน จะสามารถทำความรู้จักกับพระเจ้าได้ครับ”

คุณเคยย์ไทเทเนียม “ดนตรี”

“เคยมีช่วงเวลาเรามีปัญหา เราอธิษฐานคุยกับพระเจ้าก่อนแล้วก็มาอ่านพระคัมภีร์ แล้วพระเจ้านี่ตอบตรงนั้นเลย พระเจ้าให้ของประทานก็คือเรื่องดนตรี เรื่องเพลง เรื่องการแต่งเพลง เพลงแรกที่แต่งและพูดถึงพระเจ้าคือ Believe พูดเรื่องความเชื่อ จนมาถึงจุดนี้เราก็ตัดได้เต็มปากว่า พระเจ้าคือใคร ถึงเราจะเลวยังไง จะชั่ว จะทำผิดยังไง พระเจ้าก็ยังรักเราให้อภัยเราตลอดเวลา ให้ออกาสเราเสมอ ให้ความรักเราเสมอ”

สามารถติดตามข่าวสาร และชมรายการตอนใหม่ได้ทุกวันพฤหัสบดี เวลา 1 ทุ่มตรงทาง

Recently in July, the new season of From Heart to Heart program was launched on our social media. The stories of four new hosts: Mr. Arkrarin Puri (Rung), Mr. Theerapan Polchan (Max), Ms. Punyanuch Worrantipong (Tuk Ta) and Ms. Pakkamol Wittayarangsakul (Kob) are to be presented. There will be other interesting stories from special talents and guests such as “Day” Thaitanium, Mr. Morris Christachon, Ms. Nararak Jaibumrung (Ten) and a variety of professionals and businessmen.

Mr. Arkrarin Puri (Rung) “The Living Testimony”

“God provides everything as I hope for and need. For me, the story of how God helps Thai people is the most powerful because of its authenticity. The viewers can see what God has done in people’s lives. I believe these experiences will be blessing to many who are struggling with problems and finally can decide to come to learn more about God.”

Day Thaitanium, “Music”

“Have you ever experienced God’s answer in your praying and bible study time immediately. God gives me the gift of music and song writing. The first song I composed about God is “Believe” which expresses about faith, who God is and no matter how bad or sinful we are, God loves and forgives us if we confess. He always gives an opportunity and loves us.”

Please see more information and new episode every Thursday at 7.00PM from Facebook and YouTube



โครงการน้ำสะอาด The Clean Water Project

At Bu Phang village, Nong Methi sub-district, Thatum district, Surin province.

Once the old water source was from the pond in which the cattle use to drink and bathe there. Thus, the water was unclean and the villagers were not able to consume especially during drought season. People in the village and the students in Bu Phang school had to buy water to drink. Our project has helped them have access to clean water by drilling a ground well.

Anuradee Wuttipato, a 12-year-old girl

"In the past, the water from the pond we used was unclean, smelly and contaminated with mud. We could only use for dish washing or watering the plants. When the Operation Blessing Foundation (Thai) drilled a ground well for us, we are glad that we have clean and fresh water. Thanks to the foundation and Phra Kittikhun Sombun church for bringing clean water to our community."

Mr. Chalerm Polmuang, a 65-year-old pension government officer.

"We had used water from Huay Rawee creek and the pond. However, the water was unclean and filled with mud and smelly. When we have clean water from this ground well, we all are so glad and grateful. We will use this well to benefit and improve our quality of life. I am so thankful for the Operation Blessing (Thai) foundation for this wonderful project."

ที่หมู่บ้านบุฟาง ตำบลหนองเมธี อำเภอน้ำขุ่น จังหวัดสุรินทร์

น้ำประปาที่ชาวบ้านใช้มาจากสระที่ขุดไว้เพื่อใช้สำหรับส่วนรวม ซึ่งมีทั้งสัตว์เลี้ยงลงไปดื่มกินและแช่ตัวทำให้น้ำไม่สะอาดไม่สามารถนำไปบริโภคได้ จำเป็นต้องซื้อน้ำ ในฤดูแล้งน้ำก็ไม่เพียงพอสำหรับใช้ทั้งในชุมชนและที่โรงเรียนบ้านบุฟาง โครงการน้ำสะอาดได้เข้าช่วยเหลือชาวบ้านและเด็กๆ ในโรงเรียนให้มีน้ำสะอาดไว้ใช้อุปโภคบริโภคด้วยการขุดเจาะบ่อบาดาล

เด็กหญิงอนูรดี วุฒิปโท อายุ 12 ปี

"เมื่อก่อนน้ำใช้ไม่สะอาดสีเหลืองสกปรกและมีตะกอนปนใช้ล้างจานรดน้ำผักได้แต่ดื่มไม่ได้ เมื่อพี่ๆ มาขุดเจาะบ่อน้ำบาดาลให้พวกหนูก็ดีใจมากที่จะได้มีน้ำสะอาดใช้เพื่อนๆ และคุณครูก็ดีใจ ขอขอบคุณมูลนิธิพันธกิจพระพร (ไทย) และคริสตจักรพระกิตติคุณสมบูรณท่าตุม ที่นำน้ำใสสะอาดมาให้กับพวกเรา"

นายเฉลิม พลเมือง อายุ 65 ปี อาชีพข้าราชการบำนาญ

"พวกเราใช้น้ำจากห้วยระวี และจากสระน้ำในหมู่บ้าน แต่ไม่ค่อยสะอาด มีตะกอน มีวัชพืชปน เมื่อมีโครงการน้ำสะอาด เราได้น้ำที่มีคุณภาพดี ใสสะอาด ทุกคนในชุมชนดีใจมาก เราจะใช้น้ำนี้ให้เกิดประโยชน์และให้คุณภาพชีวิตดีขึ้น รู้สึกซาบซึ้งในน้ำใจของมูลนิธิพันธกิจพระพร (ไทย) ที่ได้ทำโครงการนี้"



โครงการสนับสนุนอาหาร เพื่อเด็กยากไร้

Food Security for Children in need

ที่ “บ้านเด็กอ้อมรัก อ.แม่สรวย จ.เชียงราย”

การเปลี่ยนแปลงชีวิตเด็ก ๆ ได้เริ่มขึ้น...

อาจารย์สุวิทย์ สันติภักดีพงศ์ เป็นผู้อภิบาลศิษย์มากกว่า 25 ปี ในพื้นที่สูงหลายแห่งและได้พบเด็กที่ยากไร้ไม่มีโอกาสได้เรียนหนังสือ จึงมีความตั้งใจเริ่มก่อตั้ง “บ้านเด็กอ้อมรัก” เมื่อ 4 ปีก่อน ด้วยเงินบริจาคได้สร้างที่พักอาศัยและโรงอาหาร ปัจจุบันมีเด็กทั้งหมด 32 คน ซึ่งมาจากอำเภอแม่ฟ้าหลวง และดอยยาวี ในอำเภอแม่สรวย จังหวัดเชียงราย เด็กเหล่านี้ถ้าไม่ได้เข้าโรงเรียนก็จะถูกบังคับให้ทำงาน ซึ่งเป็นพื้นที่เสี่ยงในปัญหาเสพติด แต่เด็กที่อยู่ที่บ้านอ้อมรักได้รับโอกาสในการเรียนหนังสือและพัฒนาจิตใจในวันอาทิตย์ที่คริสตจักรมูลนิธิพันธกิจพระพร(ไทย)ได้ให้การสนับสนุนข้าวสารอาหารแห้ง เป็ด 75 ตัวสำหรับเลี้ยงไว้เป็นอาหาร และการปลูกข้าว 5 ไร่ เพื่อจะได้มีข้าวไว้รับประทานได้ตลอดทั้งปี

At “Ban Dek Im Rak center,
Mae Saluai district, Chiang Rai province”
where the change in the lives of the children
has begun...

Pastor Suwit Santipakdeepong who has served in the ministry in highland areas for over 25 years. He has witnessed the needy and uneducated children suffer. Four years ago, he decided to establish “Ban Dek Im Rak center” for the children using his initial funding from donors to build a dorm and a canteen. Currently, there are 32 children from Mae Fa Luang district and Wawee sub-district, Mae Suay district living in the dorm there in order to attend school. If the children in these areas are not placed in school, they will be made as child-laborers and be at risk for drug addiction. Besides the food security project, the children have educational opportunities to attend schools and be trained at a local church. The Operation Blessing Foundation (Thai) has supported rice, groceries, 75 ducks rearing for food and also rice planting for 1.97 acres so the children will have adequate supply of rice all year long.



โครงการสนับสนุนอาหารเพื่อเด็กยากไร้

Food Security for Children in need

น้อง “จระเร”

“ผมมาจาก อ.แม่ฟ้าหลวง จ.เชียงราย พ่อแม่ยากจน พี่น้องทุกคนไม่ได้เรียน เพื่อนที่โตมาด้วยกันก็ติดยา ที่นี่เราต้องพึ่งพาตัวเอง ต้องทำนาเลี้ยงไก่ ถ้ามีคนใจดีนำของมาให้ก็จะมีเนื้อกิน ถ้าไม่มีก็ต้องกินผักทองต้มบดกับข้าว ขอบคุณมูลนิธิฯ พวกเราตื่นตื่นตอนเห็นรถไถนา ถ้าปลูกข้าวเองเราจะมีข้าวกินไม่ต้องอดเราไม่ต้องกลัวว่าพรุ่งนี้จะมีข้าวกินไหม ขอบคุณที่ช่วยเหลือ ที่ให้มีอาหารทานทุกมื้อ ได้เรียนหนังสือและไปโบสถ์ทุกวันอาทิตย์”

“Jarae”

“I came from Mae Fa Luang district, Chiang Rai province. My parents are poor and all of my siblings never go to school. Even my neighborhood friends are addicted to drugs. Here at Ban Im Rak, we depend on ourselves such as growing rice, feeding chicken in order to have food to eat. Sometimes we have meat from kind givers. However, we are so excited when the Operation Blessing Foundation (Thai) gave us a tiller machine to plant rice more conveniently. If we have rice farm, we will not be hungry. Moreover, we do not need to worry about tomorrow for we will have enough food daily. Thank you very much for helping us with every meal, enabling us to study and go to church every Sunday.”



Mr. Rawid Pramongkij, the Moken father, who lives in Koh Chang Island, Ranong province. His house was dilapidated and unstable, unsafe for all family members to stay in. We saw this critical need and assisted him to improve his house condition in June by using funds raised locally and internationally. Now, his family has a more secured house to stay.

Nai Pramongkij, Rawid's son shared; “I am a Moken boy and an only child. I have dreamed about a new house as my house was old and run down. During the nights, when it was windy, I was very cold so I had to move to sleep at my grandmother's house. Thank you the Operation Blessing (Thai) foundation for improving our house for my family.”





โครงการปรับปรุงที่อยู่อาศัยเพื่อความปลอดภัย

Housing Improvement Project for Safety

นายราวิต ประมงกิจ พี่น้องชาวมอแกน อาศัยอยู่ที่เกาะช้าง จ.ระนอง บ้านของเขามีสภาพทรุดโทรม ไม่มั่นคงและไม่ปลอดภัยในการพักอาศัยใช้ชีวิต ทางมูลนิธิฯ ได้เห็นถึงปัญหานี้ จึงได้เข้าช่วยเหลือสร้างบ้านหลังใหม่ให้เมื่อเดือนมิถุนายนที่ผ่านมา โดยเงินสนับสนุนที่มาจากทั้งในและต่างประเทศ ครอบครัวมีความสุขมากขึ้นเพราะมีบ้านใหม่ที่มั่นคงแข็งแรงใช้ชีวิตอยู่ได้อย่างถูกสุขลักษณะและปลอดภัย

“น้องโน ประมงกิจ” ลูกชายของราวิตเล่าว่า “ผมเป็นเด็กมอแกนและเป็นลูกคนเดียว เคยฝันอยากได้บ้านใหม่ เพราะที่บ้านผมเก่าและใกล้พัง ตอนกลางคืนเวลาลมพัดแรงทำให้หนาว บางครั้งต้องย้ายไปนอนที่บ้านย่า ผมขอขอบคุณมูลนิธิฯ ที่ช่วยสร้างบ้านให้ผมครับ”



ก้าวต่อไป...

Next Step

หน่วยแพทย์เคลื่อนที่

เป้าหมายในการรักษา 2,000 คน

Medical Missions for 2,000 beneficiaries in 4 locations

21-22 กันยายน 2019

ต.แม่ท้อ และ ต.ไม้งาม อ.เมือง จ.ตาก

21-22/09/2019 at Mae Tor and Mai-Ngam Sub-District, Muang District, Tak

12-13 ตุลาคม 2019

อ.จตุรัส และ อ.เมือง จ.ชัยภูมิ

12-13/10/2019 at Jaturat and Muang District, Chaiyaphum

23-24 พฤศจิกายน 2019

อ.สันทราย จ.เชียงใหม่

23-24/11/2019 at San-Sai District, Chiangmai

ธันวาคม 2019 อ.เมือง จ.มหาสารคาม

Dates to be announced in December at Muang District, Mahasarakham

รายการจากใจถึงใจ

ออกอากาศทุกวันพฤหัสบดี 1 ทุ่มตรง

From Heart to Heart

New Episode every Thursday at 7pm

  cbnthailand

ห้องเรียนซูเปอร์บุ๊ก

ปีที่ 3 เริ่มแล้ว

โครงการห้องเรียนซูเปอร์บุ๊ก ปีที่ 3 ได้เริ่มแล้ว และปัจจุบันมีคริสตจักร โรงเรียน และชุมชน ใช้แล้วกว่า 600 แห่ง และมีแผนจะเพิ่มให้เกิดห้องเรียนซูเปอร์บุ๊กในคริสตจักรโรงเรียน และชุมชน 1,000 แห่งทั่วประเทศ

Superbook Sunday School Season 3 Classrooms start

The Superbook Sunday School classes are being run by more than 600 local churches, schools and communities and plan to expand to 1,000 places in the near future.

โครงการทูตสวรรค์แห่งต้นคริสต์มาส

Angel Tree Project

โครงการทูตสวรรค์แห่งต้นคริสต์มาส เป็นโครงการมอบของขวัญตามความปรารถนาของเด็กๆ ในชุมชนที่ขาดโอกาสหรือยากไร้ ช่วงอายุตั้งแต่แรกเกิด - 18 ปี ในปีนี้เราจะนำของขวัญที่เด็กๆ เลือกเองไปมอบให้เด็กๆ ในแฟลตนินทร์แกรนด์และชุมชนมหาดไทย แขวงดอกไม้ เขตประเวศ กรุงเทพมหานคร จำนวน 194 คน และเด็กด้อยโอกาสในพื้นที่ ต.ไทรน้อย อ.ไทรน้อย จ.นนทบุรี จำนวน 520 คน รวมทั้งสิ้น 714 คน มูลค่าของขวัญต่อ 1 ชิ้น ประมาณ 300 - 500 บาท ท่านสามารถมอบของขวัญ 1 ชิ้นกับเด็ก 1 คนได้ โปรดติดต่อเราตามรายละเอียดด้านล่าง

The "Angel Tree" project is the Christmas and gift giving celebration for children in poverty stricken and underrepresented areas in Thailand. This year, the project will give gifts according to the children's wishes at a reasonable cost to 194 children in Niran Grand Flat and Mahadthai community, Khwaeng Dok Mai, Khet Prawet, Bangkok and 520 children at Sai Noi Community, Sai Noi District, Nonthaburi totaling 714 children. The average amount of each gift is 300 - 500 Baht - The total fund needed is 2-300,000 Baht. You can give one gift to each child. Please contact us or transfer to our bank account stated below.

สนับสนุนมูลนิธิพันธกิจพระพร (ไทย)

Support Operation Blessing Foundation (Thai)

1



ส่งจ่ายเช็ค หรือธนาคัต

ในนาม : มูลนิธิพันธกิจพระพร (ไทย) ตู้ ปณ.25 อ.เมือง จ.เชียงใหม่ 50000

Check or Money Order payable to Operation Blessing Foundation (Thai)
PO Box 25 Muang Chiangmai 50000



โอนเงินบริจาค

ธนาคารไทยพาณิชย์

บัญชี : มูลนิธิพันธกิจพระพร (ไทย)

เลขที่บัญชี : กรุงเทพฯ 040-304321-7
เชียงใหม่ 731-300449-4

Deposit Money

Siam Commercial Bank (SCB)

Name : Operation Blessing Foundation (Thai)

Account No.: Bangkok 040-304321-7
Chiangmai 731-300449-4



ส่งหลักฐานการโอนเงิน

Send proof of deposit to
Line ID: supportcbn

2